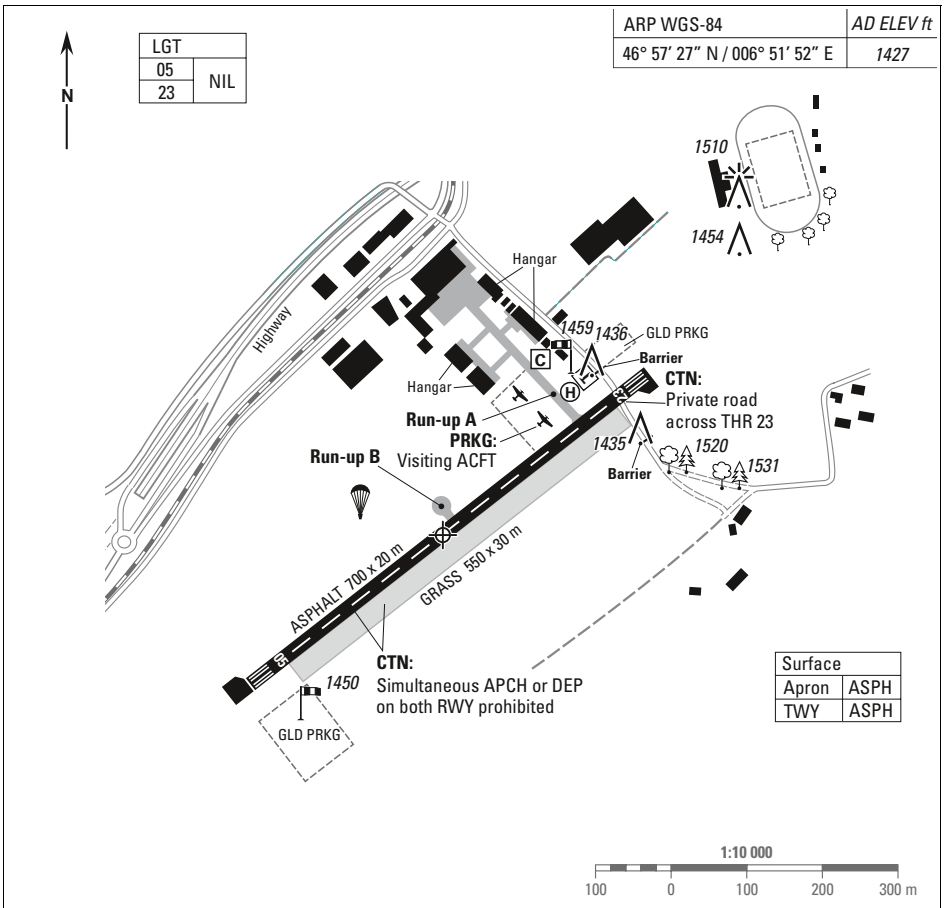



COR: OBST (WEF 25DEC2025)

| NR | RWY BRG TRUE/MAG | m | AVBL LEN LDG | AVBL LEN TKOF | Surface SFC | Résistance STRENGTH |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 05 | 052/049 | 700 x 20 | **670** | **700** | ASPH | MPW 5700 kg 0.5 MPa |
| 23 | 232/229 | | **700** | **670** | | |
| 05 GRASS | 052/049 | 550 x 30 | **550** | **550** | GRASS | 0.25 MPa |
| 23 GRASS | 232/229 | | | | | |
| | VAR (26.5): 3° E | | → VFR AGA 3-0, § 3 | | | → VFR AGA 3-0, § 2 |

1 Aérodrome:
Privé, Champ d'aviation

2 Aérodrome:
Privé, Champ d'aviation

3 Situation:
7,5 km SW Neuchâtel

4 Température de référence de l'aérodrome:
24,2°C

5 Heures d'ouverture:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
ou PPR de l'exploitant de l'aérodrome
(HRH → **VFRM** RAC)

Bureau information aéronautique:
APR-OCT:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1800 LT
NOV-MAR:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1700 LT

6 Exploitant:
Aéroport de Neuchâtel S.A.
Service d'exploitation
Aérodrome
**2013 Colombier**

7 AFTN: LSGNYDYX

8 TEL N$^{o}$:
+41 (0) 32 841 31 55
+41 (0) 32 841 31 65 FAX
E-Mail: info@neuchatel-airport.ch
Internet: www.neuchatel-airport.ch

9 Services au sol:
Hangars, grosses réparations d'aéronefs et petites réparations de moteurs, oxygène:
MON-FRI: 0730-1200 LT,
1330-1730 LT

AVGAS 100LL, JET A1, huile:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
(HRH → **VFRM** RAC)

1 Aerodrome:
Private, Airfield

2 Aerodrome:
Private, Airfield

3 Location:
4 NM SW Neuchâtel

4 Aerodrome reference temperature:

24.2°C

5 OPR hours:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
or PPR from AD-Operator
(HRH → **VFRM** RAC)

AIS Briefing Office:
APR-OCT:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1800 LT
NOV-MAR:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1700 LT

6 AD-Operator:
Aéroport de Neuchâtel S.A.
Service d'exploitation
Aérodrome
**2013 Colombier**

7 AFTN: LSGNYDYX

8 TEL NR:
+41 (0) 32 841 31 55
+41 (0) 32 841 31 65 FAX
E-mail: info@neuchatel-airport.ch
Internet: www.neuchatel-airport.ch

9 Ground services:
Hangarage, major aircraft repairs and minor engine repairs, oxygen:

MON-FRI: 0730-1200 LT,
1330-1730 LT

AVGAS 100LL, JET A1, oil:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
(HRH → **VFRM** RAC)

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie<br>Opérations autorisées :<br>- Opérations non-CAT<br>- Opérations CAT avec des avions avec MTOM ≤ 2250 kg<br>- HEL avec MTOM ≤ 3175 kg<br>Personnel pas nécessairement présent sur place<br>1 Extincteur(s) disponible(s) dans la station essence | | Rescue and Firefighting Service (RFFS):<br>Allowed operations are:<br>- Non-CAT operations<br>- CAT operations with aeroplanes with MTOM ≤ 2250 kg<br>- HEL with MTOM ≤ 3175 kg<br>Personnel not necessarily on site<br>1 fire extinguisher(s) available in the fuel station |
| 9 | Douane O/R:<br>- PPR pour DEP/ARR<br>- Aucun dédouanement de marchandises<br>- Annonce par formulaire de douane obligatoire au moins 120 MIN avant ARR resp. 60 MIN avant DEP<br>- Formulaire de douane sur www.neuchatel-airport.ch<br>- Contact avec aéroport obligatoire par TEL. +41 (0) 32 841 31 55 pour recevoir la quittance<br>• pour DEP/ARR **avant 0800 LT**: le jour précédant avant 1700 LT<br>• pour DEP/ARR **entre 1200 et 1330 LT**: avant 1000 LT<br>• pour DEP/ARR **après 1830 LT**: avant 1630 LT | 9 | Customs O/R:<br>- PPR for DEP/ARR<br>- no customs clearance of goods<br>- Notification via customs form mandatory at least 120 MIN before ARR resp. 60 MIN prior to DEP<br>- Customs form on www.neuchatel-airport.ch<br>- Contact with airport compulsory by TEL. +41 (0) 32 841 31 55 to obtain clearance<br>• for DEP/ARR **before 0800 LT**: day before, before 1700 LT<br>• for DEP/ARR **between 1200 and 1330 LT**: before 1000 LT<br>• for DEP/ARR **after 1830 LT**: before 1630 LT |
| 10 | Restrictions locales imposées aux vols et remarques: | 10 | Local flying restrictions and remarks: |
| 10.1 | En semaine, un seul mouvement (LDG ou TKOF) par aéronef est admis entre 1200 et 1330 LT. | 10.1 | During working days only one movement (LDG or TKOF) per aircraft is admitted between 1200 and 1330 LT. |
| 10.2 | Les dimanches et jours fériés, seules les arrivées sont autorisées entre 1200 et 1330 LT. | 10.2 | On SUN and HOL only LDG are authorized between 1200 and 1330 LT. |
| 10.3 | Vendredi Saint, dimanches de Pâques et de Pentecôte, AD ouvert dès 1330 LT. | 10.3 | Good FRI, Easter and Whit SUN, AD open from 1330 LT. |
| 10.4 | Circuits d'aérodrome **interdits** aux **avions non basés**:<br>- SUN/HOL<br>- MON-SAT: après 2000 LT | 10.4 | AD circuits **prohibited** for **visiting aircraft**:<br>- SUN/HOL<br>- MON-SAT: after 2000 LT |
| 10.5 | Circuits d'aérodrome **interdits** aux **avions basés**:<br>- SUN/HOL<br>- MON-SAT: après 2100 LT | 10.5 | AD circuits **prohibited** for **home-based aircraft**:<br>- SUN/HOL<br>- MON-SAT: after 2100 LT |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 | Restrictions locales imposées aux vols et remarques *(suite)*: | 10 | Local flight restrictions and remarks *(continued)*: |
| 10.6 | **PPR TEL:** ACFT sans radio | 10.6 | **PPR TEL:** Non-RDO equipped ACFT |
| 10.7 | HIVER:<br>les pilotes à l'arrivée ou au départ se renseignent impérativement sur l'état actuel des pistes via +41 (0) 32 841 31 55 | 10.7 | WINTER:<br>Arriving and departing pilots shall consult the information about the current runway surface condition at +41 (0) 32 841 31 55 |
| 11 | ATS:<br>Pas d'ATS disponible.<br>Transmission sans accusé de réception attendue sur la fréquence de l'aérodrome.<br><br>Jonctions IFR au départ de LSGN avec un plan de vol Z:<br>Avant la mise en route, contact obligatoire avec Genève DELTA (RTF callsign "Alps Radar"<br>+41 (0) 22 747 13 91) | 11 | ATS:<br>No ATS available.<br>Blind calls on AD frequency expected.<br><br>IFR joinings departing from LSGN with Z flight plan:<br>Before start-up, contact mandatory with Geneva DELTA (RTF callsign "Alps Radar"<br>+41 (0) 22 747 13 91). |
| 12 | Corrections manuscrites<br><br>NIL | 12 | Hand corrections<br><br>NIL |

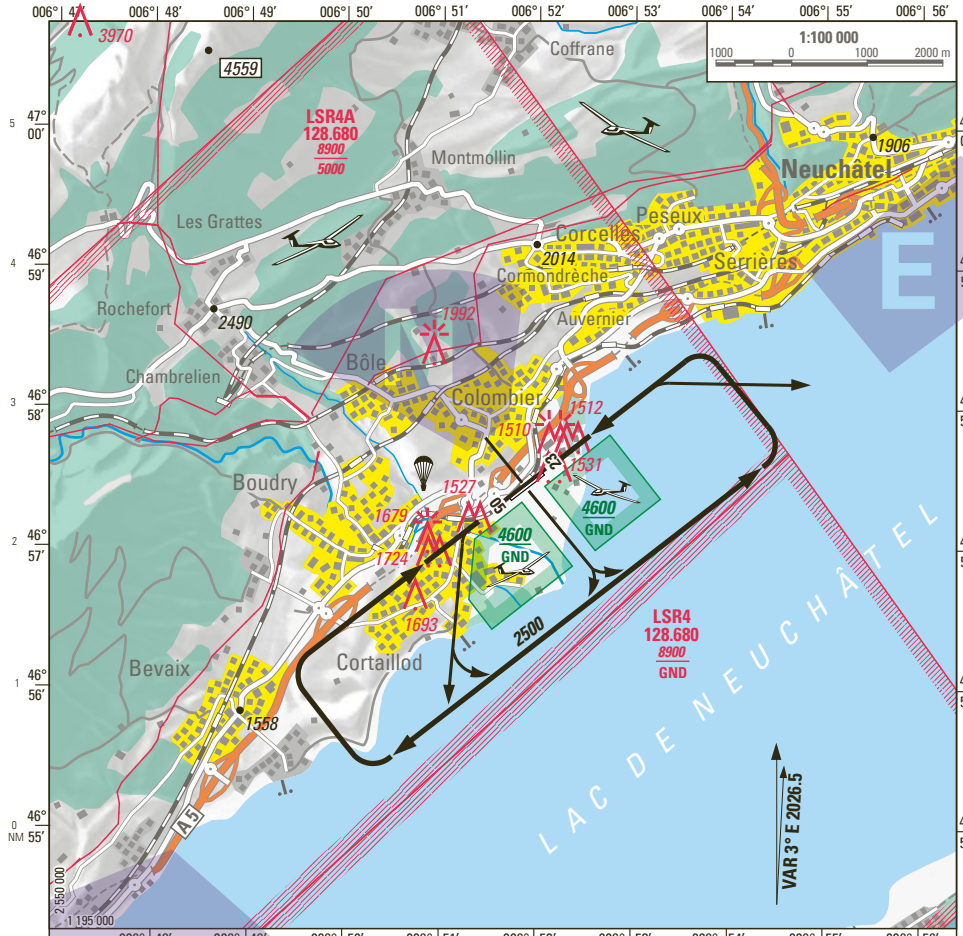
CARTE D' APPROCHE A VUE
VISUAL APPROACH CHART

*ELEV 1427 ft (435 m)*

AD **123.605**

# NEUCHÂTEL

**LSGN**




**Contact RTF 5 min avant ETA**
**RTF report 5 min prior ETA**

Pour l'approache par les secteurs E et W, rester au-dessus du lac,
si le COND MET le permettent.
For APCH via sectors E and W remain overhead the lake if MET COND permit

Secteurs ARR préférentiels:
Preferential ARR sectors: NORTH, EAST, WEST MNM ***3500***

**CTN** Route privée à travers seuil 23
Private road across THR 23

**CTN**

COR: OBST

© swisstopo